

# Sinh Hoạt Cộng Đoàn 2008

## Tháng 01/2008

---

### 25/01/2008: Gói bánh chung

Bắt đầu từ 10:00 giờ sáng, một số ông bà, anh chị em trong Cộng Đoàn đã có mặt tại hội trường nhà thờ để gói và nấu bánh chung, bánh tét. Công việc này được tiếp tục đến 1:00 giờ chiều ngày 27/1 (Chúa Nhật). Kết quả là 250 bánh chung, 300 bánh tét và 160 lọ dưa món đã được hoàn tất và bán cho giáo dân sau thánh lễ. Nhiều người chậm chân đã không được thưởng thức mùi vị bánh chung, bánh tét của Cộng Đoàn Metuchen. Hy vọng năm “Trâu” sắp tới, Cộng Đoàn mua nhiều nếp và sẽ gói nhiều bánh hơn để phục vụ quý vị.

## Tháng 02/2008

---

### 01/02/2008: Tổng duyệt văn nghệ Tết

Để chuẩn bị chu đáo cho đêm văn nghệ “Xuân Tin Yêu” vào tối hôm sau, tối nay từ 8:00 giờ mặc cho cơn mưa nặng hạt đã làm trở ngại giao thông và gây nhiều tai nạn nhưng ban thực phẩm, ban văn nghệ, ban trang trí cùng nhiều hội đoàn, ban ngành và một số đồng nghiệp thiện nguyện đã có mặt tại Hungarian Club, 95 Port Reading Ave, Woodbridge để tập duyệt lại các màn vũ, hoạt cảnh cho đêm văn nghệ mừng xuân.

### 02/02/2008: Tết Mậu Tý 2008 - Xuân Tin Yêu

Sau một thời gian chuẩn bị chu đáo, hôm nay Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời thuộc giáo phận Metuchen, New Jersey tổ chức đêm văn nghệ mừng xuân với chủ đề “XUÂN TIN YÊU”. Chương trình gồm các phần sau đây:

#### 1. Thánh lễ tất niên:

Niệm hương trước thánh lễ: Phần niệm hương được đi theo với những lời giải thích:

Cặp 1: Tưởng nhớ tổ tiên, ông bà, cha mẹ, thầy dạy, ân nhân.

Cặp 2: Tưởng nhớ các chiến sĩ quốc gia, các anh hùng dân tộc, các nạn nhân của chiến tranh, khủng bố, thiên tai.

Cặp 3: Tưởng nhớ các vị truyền giáo và hàng giáo phẩm Việt Nam.

Chủ tế đoàn: Dâng hương lên Thiên Chúa Ba Ngôi.

Thánh Lễ:

Phần niệm hương xong, Ca Đoàn Alleluia hát ca Nhập Lễ. Thánh Lễ hôm nay do cha Phêrô Trần Việt Hùng, Quản Nhiệm Cộng Đoàn làm chủ tế và cha Trần Chúc giảng thuyết, cùng đồng tế có cha Trần công Danh. Trong bài giảng, với giọng hùng hồn, cha Chúc đã kêu gọi mọi người hãy chọn Chúa Giêsu làm thân tượng, không phải chỉ cho năm 2008, nhưng cho suốt cuộc đời của người Kitô hữu. Đặc biệt trong thánh lễ hôm nay ngoài số giáo dân tham dự còn có một số nam nữ tu sĩ thuộc các nhà dòng ở Việt Nam hiện còn du học tại Hoa Kỳ cũng tới tham dự và đã phụ trách phần lời nguyện giáo dân trong thánh lễ.

Thánh lễ kết thúc, Cha Quản Nhiệm Trần Việt Hùng đã “li xì” cho các nam nữ tu sĩ hiện diện cũng như các em dưới 12 tuổi.

#### 2. Thưởng thức thực phẩm:

Thánh lễ kết thúc, mọi người có khoảng thời gian để thưởng thức những món ăn thuần túy quê hương do Cộng Đoàn tổ chức bày bán để gây quỹ. Trên thực đơn, thực khách có thể lựa chọn: xôi, bánh bèo, gỏi cuốn, bún thịt nướng, chè ba màu, v.v. Đây là chương trình gây quỹ Cộng Đoàn tổ chức hàng năm mỗi lần tổ chức văn nghệ, đồng thời để mọi người có dịp thưởng thức những món ăn thuần túy quê hương.

#### 3. Chương trình văn nghệ:

Chủ đề cho đêm văn nghệ là “Xuân Tin Yêu”, chương trình văn nghệ được bắt đầu bằng màn múa lân, do đội lân của Cộng Đoàn thực hiện. Đội lân đã tiến lên sân khấu với muôn tiếng hò reo của khán giả. “Chú lân” cũng như

“ông địa” đã biểu diễn những cử điệu rất đặc biệt, rất được mọi người tán phục. Cũng nên nhắc lại tất cả những trang phục cho đội lân đã được mua sắm từ Việt Nam trong năm trước. Còn các em phụ trách đội lân và đội trống là nhân lực của cộng đoàn, do các em tự tập dượt với nhau và thay đổi hàng năm.

Sau phần múa lân, linh mục Phêrô Trần Việt Hùng, Quản Nhiệm Cộng Đoàn Công Giáo Việt Nam, giáo phận Metuchen đã thay mặt cộng đoàn gửi lời chúc mừng năm mới đến khán giả, cảm ơn mọi người đã có mặt để cùng Cộng Đoàn mừng xuân Mậu Tý với những tiết mục văn nghệ mang màu sắc hoàn toàn văn hóa dân tộc do cộng đoàn sưu tầm và tập dượt trong thời gian qua. Ngài cũng đã có đôi lời bằng tiếng Anh cho các bạn Mỹ tham dự đêm văn nghệ.

Chương trình văn nghệ năm nay gồm những tiết mục sau đây (xin xem phần hình ảnh trong web của cộng đoàn [www.cdmetuchen.org](http://www.cdmetuchen.org)):

- Hợp ca: - Việt Nam Việt Nam
  - Hát cho mùa xuân mai sau
- Vũ khúc: “Con rồng cháu tiên”
- Sớ tân thời
- Vũ khúc: “Chiều lên bản thượng”
- Hợp ca: “Ai dạy cháu”
- Vũ khúc: “Mùa xuân ơi”
- Hoa hậu Việt Nam
- Hoạt cảnh lịch sử: “Trần Bình Trọng”
- Happy New Year
- Vũ khúc: “Khúc hát ân tình”
- Nhi ca: “Tiếng yêu đầu đời”
- Vũ khúc: “Lúa mùa duyên thắm”
- Song ca: “Thiên duyên tiền định”
- Vũ khúc: “Xuân vui ca”
- Xô số
- Lời cảm tạ của Chủ tịch Cộng Đoàn
- Hợp ca: “Ly rượu mừng”.

Chương trình văn nghệ chấm dứt trong sự luyện tiếc và khen ngợi của mọi người hiện diện. Một câu đùa chúng ta thường nghe nói: “Không ăn đậu không phải người Mỹ, không đi trẻ không phải người Việt Nam”. Số người tham dự đêm văn nghệ năm nay ngoài sự dự đoán của ban tổ chức. Vì sức chứa của hội trường có hạn, nên ban tổ chức đành phải giới hạn số người

vào. Vì thế những người đến trễ đành phải “buồn tủi ra về”. Cha Charlie, cha sở nhà thờ Saint James, nơi cộng đoàn sinh hoạt hàng tuần, vì bận rộn, ngài đến trễ nên cũng không thể vào xem chương trình văn nghệ. Một lời xin lỗi chân thành đến với tất cả những ai không có cơ hội tham dự chương trình văn nghệ “Xuân Tin Yêu” năm nay.

#### **4. Dạ vũ:**

Chương trình văn nghệ chấm dứt, ban tổ chức có một khoảng thời gian ngắn để thu dọn hội trường hầu đủ chỗ cho chương trình dạ vũ. Chương trình dạ vũ năm nay do ban nhạc S.O.S phụ trách và các ca sĩ của cộng đoàn như Minh Dũng, Lê Duy, Trung Ngôn, Minh Sơn, Minh Tuấn, Thái Hoàng, Thanh Nhân, Minh Tuyết, Khánh Vân phụ trách.

Những ngày đầu mùa đông miền Bắc Hoa Kỳ khí trời thật giá lạnh, lại thêm những cơn mưa nặng hạt đã làm cho người Việt tha hương ở miền giá lạnh cảm thấy lưu luyến mùa xuân khi còn sống ở quê nhà. Tuy mùa xuân ở đây không có hoa đào nở, không có hoa mai khoe sắc, nhưng qua những màn vũ, những màn kịch, những bài ca mang nặng màu sắc văn hóa, phong tục Việt đã sưởi ấm và mang lại màu sắc xuân cho người Việt Nam tha hương.

#### **06/02/2008: Thứ Tư Lễ Tro**

Hôm nay giáo hội bắt đầu mùa chay thánh. Mặc dầu thời tiết rất giá lạnh, nhưng trên 150 giáo dân đã tới nhà thờ Saint James vào lúc 8:15 PM để tham dự thánh lễ và nhận tro thánh.

#### **10/02/2008: Chúa Nhật I Mùa Chay**

Hôm nay, Chúa Nhật I Mùa Chay, ngày mồng 4 Tết Mậu Tý. Sau Thánh Lễ, cha Trần Việt Hùng đã nói lời cảm ơn các em trong ban giúp lễ và đã tặng quà cho các em.

Các em là những người đã giúp cha trong việc cử hành thánh lễ các Chúa nhật và các ngày lễ trọng. Công việc của các em tuy âm thầm, khiêm nhường, có lẽ không mấy ai quan tâm, nhưng thực ra các em đã đóng góp khá nhiều trong chương trình phụng vụ của Cộng Đoàn. Xin quý vị có con em muốn tham gia ban giúp

lễ, xin liên lạc với cha quản nhiệm hoặc ban phụng vụ để sắp xếp.

### **17/02/2008: Thư thả sau Tết**

Hôm nay đã ngày 10 tháng Giêng, năm Mậu Tý, như ca dao Việt Nam có viết: "Tháng Giêng là tháng ăn chơi". Vì vậy hôm nay sau Thánh Lễ, cộng đoàn đã tổ chức mừng Xuân. Mọi người hiện diện đã thưởng thức với nhau những thực phẩm thuần túy hương vị quê hương đúng với phong tục như mứt, bánh tét, dưa món; nhiều vị cao hứng còn cho bà con thưởng thức những món giải khát hấp dẫn.

Cũng trong ngày hôm nay, cha Hùng đã "lì xì" cho Ca Đoàn Alleluia và mọi người hiện diện một bao thư đỏ, không phải bao thư trừ tà như phong tục Trung Hoa vào đêm giao thừa, nhưng là màu đỏ tượng trưng cho sự may mắn trong năm. Hy vọng mọi thành viên sẽ gặp nhiều may mắn trong năm Mậu Tý, mọi sự đều nhanh nhẹn như chuột.

### **Tháng 03/2008**

#### **07/03/2008: Khai Mạc 3 ngày Tĩnh Tâm Mùa Chay**

Để giúp mọi người có cơ hội thuận tiện sống Mùa Chay thánh hiệu quả, nhất là để chuẩn bị mừng Chúa sống lại, Cha Quản Nhiệm và ban tĩnh tâm cộng đoàn đã mời cha Nguyễn Duy Lam, Dòng Phanxicô, hiện đang du học tại Hoa kỳ về giảng tĩnh tâm cho cộng đoàn với chủ đề: "Chúng ta sống trong gia đình của Thiên Chúa".

Ba ngày tĩnh tâm được khai mạc bằng một thánh lễ đơn sơ, do cha quản nhiệm Trần Việt Hùng chủ tế và cha giảng phòng cùng đồng tế. Sau thánh lễ có một thời gian ngắn để mọi người tham dự có thời gian giải lao trước khi vào bài giảng thứ nhất: "Thiên Chúa tương giao thân tình với con người". Tuy trời đã khuya và không khí về đêm thật dịu mát, nhưng nhờ tài hùng biện, đề tài hấp dẫn nên đã lôi kéo mọi người tới giờ phút bế mạc. Mọi người ra về vào lúc 10:00 PM để chuẩn bị cho ngày hôm sau.

#### **08/03/2008: Tĩnh Tâm Mùa Chay - Ngày 2**

Chiều nay vào lúc 1:30 PM, để chuẩn bị cho việc thảo luận theo nhóm, cha giảng phòng

đã gặp gỡ các anh trưởng nhóm: Hoạt + Tài, Linh + Diệp, Nguyễn + An. Vào lúc 2:00 PM mọi người có mặt tại thánh đường. Sau mấy phút lắng đọng tâm hồn, cha giảng phòng bắt đầu giảng đề tài thứ hai "Tên của Ngài là Tình yêu". Sau khi nghe giảng, mọi người lại có mấy phút giải lao trước khi vào thảo luận theo nhóm.

Như đã chuẩn bị trước các nhóm đã được phân chia theo tuổi và cùng chung những câu hỏi giống nhau:

Câu 1: Hãy chia sẻ những kinh nghiệm, những trở ngại, khó khăn trong đời sống cầu nguyện của mỗi người.

Câu 2: Theo ông bà, anh chị đâu là những điều kiện, những khả năng cần phải có để sống mối tương quan với người khác?

Các nhóm đã có một giờ để thảo luận, trao đổi (không tranh luận, phê bình, chỉ lắng nghe). Mỗi nhóm ghi những ý kiến của nhóm viên và trình bày trung thực lại khi họp mặt lại để nghe cha giảng phòng giải đáp.

Hai câu hỏi được cha giảng phòng đưa ra rất thực tế, vì vậy đã có nhiều đóng góp rất tích cực. Tuy nhiên có nhóm thì đi sâu vào câu hỏi thứ nhất, có nhóm lại đi vào nội dung của câu hỏi thứ 2. Sau đây xin mạn phép trình bày những ý kiến của nhóm do anh Nguyễn và anh An phụ trách.

Nhóm chúng tôi gồm 35 người, tuổi từ 35 đến 50. Tuy có 2 câu hỏi như các nhóm khác, nhưng vì thời giờ eo hẹp, nên mọi người trong nhóm đã đồng ý thảo luận câu hỏi thứ 2 trước và nếu còn thì giờ sẽ thảo luận câu hỏi thứ 1. Nhóm do anh Nguyễn hướng dẫn chia sẻ và anh An làm thư ký ghi chép những lời chia sẻ.

Một số anh chị đã đặt vấn đề tương quan đầu tiên trong cuộc sống là tương quan giữa vợ chồng, con cái trong gia đình. Đây là tương quan đầu tiên và rất quan trọng. Ngày nay nhiều gia đình đổ vỡ, mất hạnh phúc, vấn đề ly thân, ly dị ngày càng nhiều. Sở dĩ xảy ra như thế đa số vì:

- Gia đình thiếu ơn Chúa.
- Các thành viên trong gia đình thiếu thành thật với nhau.

- Các thành viên trong gia đình thiếu sự khiêm nhường.
- Các gia đình công giáo thì thường thiếu sự cầu nguyện.
- Không thành thật với chính mình.
- Ích kỷ, không quên mình.
- Bận rộn với công ăn việc làm, thiếu thời giờ để vợ chồng, cha mẹ, con cái gần gũi nhau.
- Thiếu sự đối thoại và thông cảm.
- Mỗi người là một ốc đảo.
- Không chịu tìm hiểu khi nghe dư luận về gia đình, cá nhân mình.

Các thành viên trong nhóm đã đi đến kết luận chung là cần phải tìm thời gian và điều kiện để mọi người trong gia đình có cơ hội gần gũi nhau, trao đổi với nhau những nhu cầu, những khó khăn trong mọi công việc hầu hiểu nhau, thông cảm nhau hầu dễ dàng đối thoại, thông cảm, tha thứ. Phải thận trọng khi nghe những dư luận về gia đình. Những câu phương ngôn, tục ngữ, ca dao Việt nam tuy không còn thích hợp với giới trẻ hôm nay nhưng nhiều lúc cũng là phương châm tốt để noi theo:

- Thuận vợ, thuận chồng, tát bể đông cũng cạn.
- Cơm sôi bớt lửa, chồng giận bớt lời
- Một sự nhịn, chín sự lành
- Người nói phải có kẻ nghe
- Thượng bất chính, hạ tắc loạn (người lớn không xứng đáng thì trẻ con làm loạn)

Có được như thế thì gia đình sẽ là mái ấm, chứ không phải là hỏa lò, thiêu đốt và tiêu diệt tình yêu vợ chồng, tình yêu con cái, cha mẹ.

Sau những ý kiến sôi nổi và phong phú về mối tương quan trong gia đình, các nhóm viên đã bước sang lãnh vực tương quan trong cộng đoàn, ngoài xã hội. Ai cũng cho rằng đây là vấn đề nhiều khê, phức tạp và rộng lớn, là một chủ đề lớn, đòi hỏi nhiều thời gian, nhiều đóng góp, nhiều kinh nghiệm, nhưng thời gian thì giới hạn, vì vậy một vài nhóm viên chỉ đưa ra một vài nhận xét.

*Trở ngại đầu tiên để có sự tương giao với người khác, đó là thành kiến cá nhân.*

Khi đã có thành kiến với một người thì khó lòng đối thoại và vì thế khoảng cách ngày càng

đào sâu, kéo dài, nhiều lúc trở nên hận thù, phủ nhận những việc làm của đối phương. Tất cả đều được nhìn dưới lăng kính xấu, phê bình, chỉ trích, bất chấp người đó có làm những việc tốt, việc công ích cũng bị phản đối, dèm pha. Muốn tránh được điều này phải gạt bỏ thành kiến, phải công minh nhận xét, nhất là phải có cái nhìn ngay thẳng và sáng suốt về những gì đã nghe người khác nói.

*Trở ngại thứ hai để có sự tương giao với người khác, đó là thiếu đối thoại.*

Ngôn ngữ là phương tiện để con người trao đổi tư tưởng, tình cảm với nhau, diễn tả những nỗi u buồn, uẩn khúc trong tâm hồn để người khác nghe hầu thông cảm, chia sẻ. Nếu những uẩn khúc, bí ẩn không được thổ lộ thì làm sao có thể hiểu nhau. Chính vì thế muốn có sự tương giao, cần phải có sự đối thoại. Điều này không phải chỉ ngoài xã hội mà ngay cả trong gia đình việc thường xuyên đối thoại giữa vợ chồng, cha mẹ, con cái cũng giữ một vai trò rất quan trọng. Có đối thoại, mới hiểu nhau, có hiểu nhau mới thông cảm, tha thứ và tình cảm mới khăng khít.

*Trở ngại thứ ba là thiếu thận trọng trong lời nói.*

Mặc dầu đối thoại là cần thiết, nhưng khi đối thoại cần phải cẩn thận trong lời nói, nếu không sẽ dễ mất lòng và gây hiểu lầm. Lời nói phải phát xuất từ con tim chân thành, quảng đại, phải lựa những lời nói tránh khiêu khích, phê bình, chỉ trích hay nói đến đệ tam nhân.. Một điều cần lưu ý là lời nói cần đi đôi với việc làm, phải giữ lời mình nói:

*Lời nói chẳng mất tiền mua,*

*Liệu lời mà nói cho vừa lòng nhau*

hoặc :

*Nói lời phải giữ lấy lời,*

*Đừng như con bướm đậu rồi lại bay.*

*Trở ngại thứ tư là khi phục vụ thường bị xuyên tạc, phê bình, chỉ trích “nói dễ, làm khó”.*

Những người đứng ngoài cuộc thường hay phê bình, chỉ trích, làm nhụt chí những người phục vụ. Họ thường nói sau lưng, không chịu đối thoại để xây dựng, chỉ phê bình, đá phá. Để lướt thẳng trở ngại này, có nhóm viên đã đưa ý

kiến: muốn vượt qua khó khăn này, người phục vụ phải vượt qua “5P”.

- Phải tha thứ
- Phải chịu đựng
- Phải can đảm
- Phải chấp nhận
- Phải chấp nhận chống đối

Cuối cùng có nhóm viên đưa ý kiến là khi đối thoại hay muốn có sự tương giao với người khác thì sự tương giao đó phải có mục đích và phải có hướng đi chung, nếu không thì “trống đánh xuôi, kèn thổi ngược”.

Việc chia sẻ, trao đổi đang tới giai đoạn hấp dẫn, thì thời giờ hội thảo chấm dứt, các nhóm viên đành phải vội vàng qua câu hỏi thứ nhất.

Mọi người đều đồng ý “cầu nguyện là hơi thở của linh hồn”. Khi cầu nguyện phải có đức tin. Cầu nguyện là nói chuyện với Chúa và nghe Chúa nói với mình. Chính vì thế phải khiêm nhường, thành thật, chấp nhận thân phận tội lỗi để xin Chúa tha thứ.

Có nhóm viên cho rằng việc cầu nguyện chung trong gia đình rất khó khăn vì vấn đề ngôn ngữ, vấn đề thời gian, sức khỏe, nên cố gắng làm thế nào để việc cầu nguyện không trở nên máy móc và tạo cho con cái có thói quen để ở bất cứ nơi nào vào thời gian nào cũng có thể cầu nguyện được. Nhóm đã đưa ra một vài phương thức để áp dụng:

- Nên dùng một đoạn hoặc một câu Phúc Âm rồi suy niệm và cầu nguyện
- Nên dùng những kinh đã có sẵn để cầu nguyện.
- Nên để mỗi thành viên trong gia đình dâng lời cầu nguyện tự phát.
- Dùng hình thức nào thì cũng nên tránh dài giòng, gây chán nản, máy móc, nhất là cho trẻ con.
- Nếu điều kiện cho phép thì nên quây quần trước bàn thờ của gia đình, nhưng cũng có thể tụ họp một nơi nào kang trang trong gia đình để cầu nguyện.

Ngoài ra nên ý thức rằng bất cứ nơi nào và lúc nào cũng có thể dâng lên Thiên Chúa những lời cảm tạ tri ân và dâng những lời nguyện xin,

ngay cả trong lúc lái xe, trong khi làm việc, thậm chí ngay cả trong những lúc bận rộn, mệt mỏi đang ngã lưng nghỉ ngơi trên giường để dưỡng sức cũng có thể cầu nguyện và hướng lòng lên cùng Chúa.

Sau khi đã thảo luận theo từng nhóm, tất cả 3 nhóm ngồi chung lại với nhau để nghe những ý kiến, chia sẻ và cha giảng phòng sẽ giải đáp những thắc mắc.

Chính nhờ những đóng góp thiết thực của các nhóm mà cha giảng phòng đã phải thêm một đề tài mới cho ba ngày tĩnh tâm: “Những khó khăn khi tương giao với người khác.”

\* Nhóm từ 18-35 tuổi: Do anh Linh và anh Diệp phụ trách đã đề cử chị Lộc thuyết trình thay cho cả nhóm. Nhóm cho hay cầu nguyện là một vấn đề khó khăn và phức tạp, khó lòng cầm trí trong lúc cầu nguyện và nhiều lúc không biết mình phải làm gì khi cầu nguyện. Tâm lý chung là thích cầu nguyện với Đức Mẹ và các thánh hơn là với Chúa.

\* Nhóm từ 35-50 tuổi: Do anh Nguyễn và anh An phụ trách đã đề cử anh An thuyết trình thay cho nhóm (nội dung đã trình bày trên)

\* Nhóm từ 51- trở lên do anh Hoạt và anh Tài phụ trách đã đề cử bác Thiên thuyết trình thay cho nhóm.

Những thắc mắc, khó khăn, thậm chí cả những khắc khoải của các nhóm đã được cha giảng phòng giải đáp tường tận. Rất tiếc thời gian có hạn nên không đi vào chi tiết được.

Sau buổi họp nhóm, mọi người tham dự tĩnh tâm đã được Cộng Đoàn chuẩn bị sẵn sàng bữa ăn tối, tuy không thịnh soạn, nhưng rất ngon miệng. Sau khi ăn tối xong, vào lúc 7:00 PM, mọi người có mặt trong nhà thờ, nghe hướng dẫn về đề tài: “Trở về với Thiên Chúa Tình Yêu” và sau đó hồi tâm chuẩn bị lãnh nhận Bí Tích Hòa Giải. Để chuẩn bị cho mọi người có đủ thời gian lãnh nhận Bí Tích Hòa Giải, cha quản nhiệm đã mời cha Phong, cha Đức, cha Charlie đến ngồi tòa giải tội. Đặc biệt trong buổi tối hôm nay, trước khi ban bí tích giải tội, có châu Thánh Thể.

**09/03/2008: Kết thúc Tĩnh Tâm Mùa Chay**

Vào lúc 1:30 PM mọi người đã qui tụ đông đảo trong nhà thờ để nghe cha giảng phòng trình bày đề tài: “Chúng ta được mời gọi sống tình gia đình với Thiên Chúa, với mọi người và với toàn thể tạo vật”. Đây là đề tài cuối cùng của ba ngày tĩnh tâm. Vì trong buổi họp nhóm chiều hôm qua, có nhiều câu hỏi liên quan đến đề tài: “tương giao với người khác” đang sôi nổi nên hôm nay cha giảng phòng đi sâu hơn vào đề tài này.

Vào lúc 3:00 PM thánh lễ bế mạc tuần tĩnh tâm bắt đầu. Trong thánh lễ cha giảng phòng tóm tắt lại tất cả những gì ngài đã chia sẻ trong những ngày qua.

### **15/03/2008: Tĩnh Tâm Mùa Chay cho các em**

Hôm nay một số các em trong cộng đoàn và một số các em ở New York đã tụ tập về Quellen Spiritual Center, 350 Berdnaville, Mendham, NJ, để tham dự ngày tĩnh tâm do cha Dominic Trần Công Danh hướng dẫn. Chương trình được chính thức bắt đầu vào lúc 10:20 AM, gồm có 23 em thuộc Cộng Đoàn Công Giáo Metuchen và 19 em thuộc New York. Chị Oanh (Linh) anh Tuấn, anh Tài, anh chị An/Hạnh đã có mặt với các em.

Trong buổi sáng các em đã đã học hỏi về 3 đề tài:

- I am a child of God
- I am a disciple of Jesus
- What is the one thing I want to take with me from this retreat?

Buổi chiều có thêm một số các thầy thuộc Dòng Don Bosco đến sinh hoạt với các em. Cha Trần Việt Hùng cũng đã có mặt với các em trong buổi chiều.

Nếu ai có dịp sinh hoạt với các em sẽ thấy được sự trưởng thành của các em về đức tin và kiến thức giáo lý. Chính cha Trần Việt Hùng cũng đã xác minh điều đó và không ngờ các em có nhiều khả năng như thế.

### **16/03/2008: Chúa Nhật Lễ Lá**

Tuy trời gần vào mùa xuân, nhưng khí trời vẫn lạnh và thêm đôi chút mưa phùn, chính vì vậy Cộng đoàn không tổ chức rước lá ngoài

thánh đường được. Cha Quản Nhiệm đã làm phép lá trước nhà thờ và khoảng 400 người đã lãnh lá và rước lá trong nhà thờ.

### **20/03/2008: Thứ Năm Tuần Thánh**

Vì địa điểm không thích hợp cho việc cử hành các nghi thức Thứ Năm Tuần Thánh, nên Cộng Đoàn đã tham gia với giáo xứ Saint James. Trong chương trình phụng vụ hôm nay Cộng Đoàn đã đóng góp đọc sách thánh, lời nguyện giáo dân, rửa chân cũng như phụng viên Thánh Thể.

### **21/03/2008: Thứ Sáu Tuần Thánh**

Thứ Sáu Tuần Thánh được tổ chức vào lúc 6:00 PM tại trường học giáo xứ, có khoảng 200 người tham dự với nghi thức tưởng niệm thương khó và hôn chân thánh giá.

### **23/03/2008: Chúa Nhật Phục Sinh**

Trên 500 giáo dân đã tham dự thánh lễ. Sau thánh lễ, Ca Đoàn Alleluia bán thực phẩm, các em nhóm Muối Đát tổ chức trò chơi cho các em dưới 12 tuổi. Hôm nay Cha Võ Cao Phong, cựu Quản nhiệm Cộng Đoàn đã đến cử hành thánh lễ với cha đương kim Quản Nhiệm Trần Việt Hùng.

Ngay sau thánh lễ Cha Quản Nhiệm phải về Việt Nam ngay vì ông nội của cha vừa mới được Chúa gọi ra khỏi thế gian tối hôm trước (giờ Việt Nam). Cộng Đoàn xin thành kính phân ưu với cha và toàn thể tang quyến, xin Chúa sớm đưa linh hồn Pherô vào nước hằng sống.

Kể từ Chúa Nhật thứ 2 Phục Sinh 30/3 cho đến 4/5/2008, cha Võ Cao Phong sẽ cử hành thánh lễ vào mỗi Chúa nhật cho Cộng Đoàn, trong lúc Cha Quản Nhiệm đi vắng.

## **Tháng 05/2008**

---

### **11/05/2008: Lễ Hiện Xuống - Bồn Mạ Ca Đoàn Alleluia - Ngày Hiền Mẫu**

Ông nội của Cha Quản Nhiệm từ trần ở Việt Nam vào tối Thứ Bảy Tuần Thánh (giờ Mỹ), nên ngài và gia đình ông bà cố về thọ tang. Trong thời gian này ngoài thánh lễ Chúa Nhật do cha Phong cử hành không có những sinh hoạt đặc biệt. Nhưng vào ngày 9 tháng 5 năm 2008

Cha Quản Nhiệm trở lại nhiệm sở thì sinh hoạt cộng đoàn lại bận rộn lên, đúng là:

*Con có cha như nhà có nóc.*

hoặc

*Có cha gót đỏ như son  
Không cha gót đen như chì.*

Ngày 11 tháng 5/ 2008, Cộng Đoàn đã tổ chức những sinh hoạt sau đây:

\* Mừng Sinh Nhật Giáo Hội:

Hôm nay ngày lễ Đức Chúa Thánh Thần Hiện Xuống là ngày Sinh Nhật Giáo Hội. Rất đông giáo dân đã sốt sắng tham dự thánh lễ hôm nay để cầu nguyện cho giáo hội. Xin Chúa Thánh Thần ban bầy ơn cả của Ngài cho giáo hội, đặc biệt cho các vị đang có trọng trách hướng dẫn giáo hội. Xin cho các ngài luôn khôn ngoan và cương nghị để bảo vệ giáo hội, bảo vệ tín lý, đức tin.

\* Mừng Bồn mạng Ca Đoàn Alleluia:

Ca Đoàn Alleluia đã chọn ngày lễ Đức Chúa Thánh Thần Hiện Xuống làm bồn mạng. Xin Chúa Thánh Thần ban cho các anh chị ca viên lòng hăng hái, nhiệt thành để luôn dùng lời ca, tiếng hát phụng sự Chúa và phục vụ tha nhân.

\* Mừng Ngày Hiền Mẫu:

Để tỏ lòng tôn kính và biết ơn công lao sinh thành, dưỡng dục của các bà mẹ, đồng thời cầu nguyện cho các bà mẹ còn sống cũng như đã qua đời, một thánh lễ đặc biệt do giới trẻ phụ trách đã được cha quản nhiệm cử hành rất nghiêm trang, sốt sắng. Các em đã phụ trách phần đọc sách thánh, lời nguyện tín hữu, quyền tiền cũng như dâng của lễ. Hôm nay là bồn mạng ca đoàn nên phần thánh ca do ca đoàn phụ trách.

Sau thánh lễ đại diện các em đã có đôi lời gửi đến các bà mẹ, Cha Quản Nhiệm đã có lời nguyện cầu riêng cho các bà mẹ trước khi các em dâng bông cho mẹ mình. Điều cảm động nhất là tuy các em tiếng Việt không thông thạo nhưng cũng đã tập và cố gắng hát một bài để tặng các bà mẹ:

*Luôn Yêu Mẹ*

*Mẹ ơi! Con yêu Mẹ bằng cả trái tim con*

*Mẹ ơi! Con yêu Mẹ bằng cả tấm lòng con*

*Xin thứ tha những lúc con mắc phải lỗi lầm  
Xin thứ tha những lúc con tội giận, dối hờn  
Xin thứ tha những lúc con làm Mẹ xót lòng  
Xin Xin hiểu rằng khi ấy con vẫn luôn yêu Mẹ  
hơn*

Các bà mẹ nghe bài hát chắc sẽ rất hài lòng vì không phải chỉ là những lời chúc tụng, đền ơn, nhưng còn là những lời xin lỗi rất chân thành của những người con ngoan bày tỏ với các bà mẹ trong ngày Hiền Mẫu.

**18/05/2008: Bé giảng Lớp Việt Ngữ**

Sau một thời gian học tập về giáo lý do anh Nguyễn Chinh Nguyên, chị Nguyễn Thái Quỳnh Mai, cô Nguyễn Nhung hướng dẫn, hôm nay 9 em trong cộng đoàn đã được Cha Quản Nhiệm cho xưng tội lần đầu.

Trong Chúa Nhật hôm nay, lớp Việt Ngữ đã bé giảng năm học 2007-2008. Chương trình dạy Việt Ngữ cho các em trong cũng như ngoài cộng đoàn là một sinh hoạt đã có từ lâu trong cộng đoàn. Trải qua những năm tháng từ ngày thành lập, năm nào cũng có các lớp Việt Ngữ. Khi cộng đoàn mới thành lập, lớp Việt Ngữ do anh chị Phan Văn An phụ trách cùng với sự phụ giúp của các Nữ Tu dòng Bác Ái Kitô. Đến năm 1992, cha quản nhiệm Nguyễn Ngọc Thạch đã mời anh chị Lâm Quang Huy, anh chị Nguyễn Chinh Nguyên phụ trách chương trình Việt Ngữ. Anh chị Huy/Nga đã phụ trách chương trình này đến đầu năm 2007 và đã đem lại nhiều thành quả cho các em theo các lớp Việt Ngữ. Mặc dầu giờ học không nhiều, khóa học không kéo dài, nhưng đa số các em tham gia lớp Việt Ngữ đều biết đọc, biết viết. Không những các em biết đọc, biết viết, nhưng các lớp Việt ngữ cũng giúp khá nhiều trong chương trình văn nghệ mừng xuân hàng năm của cộng đoàn, các em đã hợp ca một bài bằng tiếng Việt, rất được khán giả khen ngợi.

Vào đầu năm 2007, vì công việc làm ăn, anh chị Huy/Nga phải đi xa, nên cha quản nhiệm và HĐMV đã mời chị Lê Tuyết phụ trách chương trình Việt Ngữ cho các em. Để tiếp tục truyền thống tốt của cộng đoàn, chị Tuyết đã lo lắng mời thầy, cô, chuẩn bị phòng học, kêu gọi các

em ghi tên để kịp khai giảng niên khóa 2007-2008.

Mọi sự hoàn tất và theo lịch trình khai giảng của các trường trung, tiểu học khác, ngày 16 tháng 9 năm 2007, các lớp Việt ngữ của cộng đoàn cũng được khai giảng tại trường tiểu học của giáo xứ Saint James với những chi tiết sau đây:

Trong niên khóa này, chương trình Việt ngữ có 3 lớp với tên gọi như sau:

- Lớp 1A: có 14 học sinh, do cô Kim Chi, cô Diễm phụ trách
- Lớp 1B: có 12 em học sinh do thầy Phước, cô Thanh Hà phụ trách
- Lớp 2: có 16 em học sinh, do thầy Lộc phụ trách đệ nhất lục cá nguyệt và cô Thanh Hà phụ trách đệ nhị lục cá nguyệt.

Để tránh những trường hợp bất trắc có thể xảy ra, chị Tuyết đã mời thêm 2 thầy Khánh và thầy Di sẵn sàng phụ giúp khi các thầy, cô khác bận công việc.

Điểm đặc biệt trong niên khóa 2007-2008 là có 4 em “tốt nghiệp” trước đây đã tình nguyện làm “assistant teachers” cho khóa học, đó là các em: Kiều Nhi, Khánh Vi, TraMi và Tina. Xin chân thành cảm ơn lòng hy sinh và tinh thần phục vụ của các em.

Các lớp Việt ngữ được tổ chức vào mỗi Chúa Nhật (trừ những ngày lễ trọng), các em bắt đầu học vào lúc 1:30 PM và chấm dứt lớp vào lúc 2:45 PM để các em và thầy cô có thể tham dự thánh lễ vào lúc 3:00 PM. Sau đúng 8 tháng đèn sách, vào Chúa Nhật ngày 18 tháng 5 năm 2008, các em đã mãn khóa năm học. Trong ngày mãn khóa của các em, có Cha Quản Nhiệm Trần Việt Hùng, ông bà chủ tịch Thi Anh Tài và một số quý vị phụ huynh đến tham dự. Tất cả học sinh đều được lãnh quà cuối năm giống nhau gồm: bút, viết, snack và chocolate. Tuy nhiên mỗi lớp thầy cô chọn ra 4 em xuất sắc và được thưởng thêm tiền mặt. Ngoài ra cộng đoàn cũng tỏ lòng tri ân các thầy cô và 4 em phụ tá mỗi người 1 gift certificate

Sau khi phát phần thưởng và trao quà, các em và thầy cô đã có bữa tiệc liên hoan nhẹ để

tạm biệt nhau trong ba tháng hè. Kính chúc tất cả thầy cô và các em học sinh một mùa hè tươi vui, thoải mái, khỏe mạnh để lại gặp nhau vào trung tuần tháng 9 năm 2008.

Nhân dịp bế mạc năm học, người viết bản tin này xin đăng lại bài thơ đã được đăng trong đặc san cộng đoàn xuân Giáp Tuất 1994 để tặng các em học sinh:

*Học Lễ, Học Văn*

*Trước học lễ, sau học văn,  
Áy lời người trước dạy răn ngàn đời.  
Các em phải giữ lấy lời,  
Chăm lo học hành, chờ thời kịp khoa.  
Trước là đối với mẹ cha,  
Sinh thành, dưỡng dục nuôi ta hằng ngày.  
Làm con diễm phúc lắm thay,  
Vâng lời, kính trọng, điều ngoa thì đừng.  
Anh em nào phải người dung,  
Kính trên, nhường dưới, tao mầy chớ nên.  
Thầy cô ân nghĩa chớ quên,  
Giúp ta học hỏi trở nên thân người.  
Những người giúp việc làm tôi,  
Cũng đừng lớn tiếng lời thô nhiều lời.  
Cho rằng nói giỡn mà chơi,  
Lựa lời khôn khéo kéo đời cười chê.  
Bạn bè là nghĩa tương tri,  
Trước sao sau vậy chớ hề đổi thay.  
Chữ tín, chữ nghĩa là hay,  
Đừng như gió thoảng đổi thay hằng ngày.  
Đời xưa cho chí đời nay,  
Trọng người nhân nghĩa rõ ngay rành rành.  
Đức, trí, thể dục tập tành,  
Nên người hữu dụng rạng danh giống nòi.*

### **25/05/2008: Lễ Minh Máu Chúa Kitô - Rước Lễ Lần Đầu**

Chúa nhật trước, Cha Quản Nhiệm đã ban bí tích Hòa Giải lần đầu tiên cho 9 em trong cộng đoàn và hôm nay ngày lễ kính trọng thể Minh và Máu Chúa các em được rước Minh và Máu Chúa lần đầu tiên trong cuộc đời. Trong thánh lễ hôm nay có cha Nguyễn Hoài Chương cùng cử hành với Cha Quản Nhiệm. Cha Chương đã giảng thuyết và cho các em rước Máu Chúa. Xin chúc mừng các em và gia đình. Ước gì Minh và Máu Chúa luôn là lương thực bổ dưỡng nuôi



sống các em trong đời sống thiêng liêng như com bánh nuôi dưỡng thể xác. Trong thánh lễ hôm nay, phụ huynh các em đã phụ trách phần quyên góp tiền, hai cô giáo Quỳnh Mai và Nguyễn Nhung phụ trách các bài đọc và các em phụ trách phần lời nguyện giáo dân. Sau thánh lễ, phụ huynh các em đã có bữa tiệc thịnh soạn khoản đãi cộng đoàn dưới hội trường nhà thờ.

### **31/05/2008: Cha Trần Việt Hùng rời Giáo Xứ St. John the Baptist về với Cộng Đoàn tại St. James**

Sau gần 9 năm làm việc mục vụ tại giáo xứ và cũng là ngày kỷ niệm 9 năm lãnh nhận chức Linh Mục của cha Phêrô Trần Việt Hùng, giáo xứ Saint John the Baptist, thuộc tổng giáo phận Newark, NJ đã tổ chức thánh lễ tạ ơn và tiệc tiễn đưa ngài đi nhận nhiệm sở mới tại giáo xứ Saint James, địa phận Metuchen, NJ.

Chiều hôm nay một thánh lễ trọng thể đã được cử hành do cha Phêrô Trần Việt Hùng chủ tế và Đức Ông Charles Stengel giảng thuyết, cha Michael Santoro(cha xứ) và cha Luca Trần Đức cùng đồng tế.

Trong bài giảng, Đức ông Charles Stengel (cựu chánh xứ) đã ca tụng tinh thần phục vụ “không mỗi một” của cha Hùng trong những năm tháng dài làm việc với Đức Ông tại giáo xứ Saint John the Baptist. Cha Hùng ra đi là một mất mát lớn cho giáo phận nói chung và cho giáo xứ nói riêng. Ngài cầu chúc cha Hùng thành công và tiếp tục hăng say trong nhiệm sở mới. Sau thánh lễ, H.Đ.M.V cũng đã ngỏ lời tri ân và trao quà kỷ niệm cho cha Hùng. Đặc biệt bó hoa hồng, tượng trưng lòng yêu mến đã được cha Hùng trao lại cho bà cố. Cha Hùng đã có đôi lời từ biệt giáo xứ với giọng cảm động, nghẹn ngào. Bên ngoài trời bắt đầu mưa nặng hạt, nhưng có lẽ lòng cha cũng đang có những hạt mưa nhẹ, và trong số giáo dân tham dự thánh lễ cũng có những người “sụt sùi”, thương cho cảnh “kẻ ở, người đi” sau 9 năm gắn bó.

Trong thánh lễ hôm nay, ca đoàn Alleluia đã hát hai bài thánh ca, rất được ca đoàn của nhà xứ khen ngợi. Hiện diện trong thánh lễ hôm nay có ông bà cố, một số ông bà thuộc cộng đoàn

Paterson. Riêng cộng đoàn Metuchen có anh chị Nguyễn/Oanh, anh chị Linh/Oanh, anh chị Tài/Hương, anh chị Mai/ Vi, anh chị Tuyết/Diệp, anh chị An/Hạnh, anh chị Vĩnh/Dung, anh Phương, chị Long, chị Hương, anh Duy, anh Tuấn và chị Xuân.

Sau thánh lễ giáo xứ đã khoản đãi mọi người ăn tối tại hội trường nhà trường. Cộng đoàn đã đóng góp một vài món ăn thuần túy quê hương gồm com chiên, chả giò, xôi.

Hôm nay trời mưa khá lớn nên mọi người ở Metuchen phải nán lại “sau cơn mưa trời lại sáng”, vì vậy trước khi ra về, các anh chị đã tình nguyện di chuyển những gì cần thiết về nhà xứ Saint James cho cha Hùng trước, vì ngày 18/6/2008, ngài sẽ nhận làm phó xứ và quản nhiệm cho cộng đoàn Việt Nam.

### **Tháng 06/2008**

#### **14/06/2008: Hành Hương tại Trung Tâm Đạo Binh Xanh**

Theo thông lệ hàng năm, hôm nay là ngày Hành Hương của các cộng đoàn công giáo miền Đông Bắc Hoa Kỳ tại Trung Tâm Đạo Binh Xanh Hoa Kỳ ở Washington Township, NJ. Năm nay Cộng đoàn Metuchen không tham gia nhiều công tác, mà chỉ phụ trách phần đi dâng thánh giá ngoài trời theo những chặng đường đã làm sẵn. Chương trình bắt đầu vào lúc 10:30 AM, có khoảng 150 người tham dự chương trình ngày hành hương, ngoài việc suy niệm chặng đường thánh giá vào buổi sáng, còn có hội thảo theo nhóm, giờ đèn tạ, rước kiệu Đức Mẹ, kiệu các thánh tử đạo Việt Nam, thánh lễ bế mạc và không có phần dâng hoa kính Đức Mẹ.

#### **15/06/2008: Cha Trần Việt Hùng chính thức làm phó xứ St. James và phụ trách Cộng Đoàn**

Sau khi cha Joseph Đặng Xuân Oánh, SVD rời Cộng Đoàn vào ngày 8 tháng 1 năm 2006, Đức Giám Mục Giáo Phận Metuchen đã nhờ cha Phêrô Trần Việt Hùng thuộc tổng giáo phận Newark đến lo đời sống thiêng liêng cho cộng đoàn. Trải qua một thời gian dài, ngày 20 tháng 1 năm 2008, cha Trần Việt Hùng đã chính thức

thông báo với giáo dân trong cộng đoàn là ngài đã được hai giáo phận Newark và Metuchen chấp thuận để ngài về làm cha phó giáo xứ Saint James và làm quản nhiệm cộng đoàn Công giáo Việt Nam trong thời gian ba năm kể từ ngày 15 tháng 6 năm 2008. Thật là một tin mừng cho Cộng Đoàn

## **Tháng 08/2008**

---

### **17/08/2008: Lễ Bồn Mạ và Ngày Picnic**

Năm nay lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời (Lễ Mông Triệu), bồn mạ của Cộng Đoàn Công Giáo Việt Nam, thuộc Giáo phận Metuchen rơi vào ngày Thứ sáu. Vì lý do đó Cộng Đoàn không tổ chức trọng thể được. Bù vào đó, đến ngày Chúa Nhật 17 tháng 8 năm 2008, Cộng Đoàn đã tổ chức Lễ Bồn Mạ ngoài công viên, đồng thời cũng là ngày truyền thống của Cộng Đoàn.

Đúng 10:30 AM cha Quản nhiệm Phêrô Trần Việt Hùng cử hành thánh lễ mừng Mẹ Linh Hồn và Xác Lên Trời. Trên 300 giáo dân đã sốt sắng tham dự thánh lễ. Những bài ca suy tôn Mẹ đã được anh chị em ca đoàn cất cao giọng làm cho thánh lễ thêm sốt sắng và mọi người dâng lên Mẹ những lời nguyện cầu cho bản thân, Cộng Đoàn, quê hương, giáo hội. Trong bài giảng, cha chủ tế đã nhắn nhủ mọi người hãy noi gương Mẹ, sống tin tưởng phó thác tuyệt đối vào Thiên Chúa, mặc dầu cuộc đời có gặp gian nan, lo âu, thử thách, chính Mẹ đã sống cuộc đời “ Xin Vâng” tuyệt đối. Sau thánh lễ mọi người có mặt đã hiệp thông với những người vắng mặt đọc kinh dâng Cộng Đoàn cho Đức Mẹ

Sau phần thánh lễ là phần ăn trưa. Món ăn, thức uống trong buổi Picnic do Cộng Đoàn cung cấp. Mọi người có thể lựa chọn theo sở thích: bún thịt nướng, cơm, thịt kho, hot dog, trái cây, chè...

Sau khi ăn trưa xong, các trò chơi được tổ chức và rất nhiều người tham dự: bóng chuyền, vũ cầu, cờ tướng. Các em nhóm Muối đất đã tổ chức những trò chơi rất hấp dẫn cho các em nhỏ

Buổi Picnic chấm dứt vào lúc 6:00 PM, mọi người ra về trong sự luyến tiếc. Xin hẹn gặp lại mọi người năm tới.

## **Tháng 09/2008**

---

### **07/09/2008: Khai giảng các lớp Giáo Lý và lớp Việt Ngữ**

Các lớp giáo lý do anh Nguyễn Chinh Nguyễn làm trưởng ban và các lớp Việt ngữ do chị Lê Tuyết làm trưởng ban. Sau một thời gian nghỉ hè như các trường trung tiểu học khác, hôm nay các em lại trở lại với các lớp giáo lý và Việt ngữ.

Các lớp giáo lý gồm: Giáo lý Xung tội rước lễ lần đầu và giáo lý thêm sức.

Các lớp Việt ngữ gồm: Lớp 1, 2 và 3.

### **14/09/2008: Tết Trung Thu**

Cộng Đoàn tổ chức mừng Tết Trung Thu, Tết Nhi Đồng Việt Nam lúc 4:30 PM ngay sau thánh lễ, chương trình gồm có.

- Rước đèn Trung Thu và Múa Lân.
- Thi lồng đèn đẹp tự làm và có giải thưởng.
- Young talent show.
- Liên hoan mừng Trung Thu

Đây là dịp để các em thiếu nhi học hỏi thêm về truyền thống văn hóa Việt Nam mà trong môi trường gia đình ít khi được thể hiện. Cộng Đoàn hân hoan đón tiếp các gia đình và các em trong cũng như ngoài Cộng Đoàn.

### **20/09/2008: Cộng Đoàn tại St. James Street Fair**

Hàng năm cứ vào đầu mùa thu, giáo xứ St. James đều có tổ chức Street Fair ngay trên đường Main Street với hơn 300 gian hàng bày bán từ thức ăn nước uống, quần áo tới các đồ thủ công, hoa trái cũng như trò chơi cho các em nhỏ. Năm nay Cộng Đoàn cũng có gian hàng bán thức ăn Việt Nam gồm các món chả giò, thịt heo nướng cây, thịt gà nướng cây cũng như bắp luộc. Hôm nay một ngày nắng đẹp với gió mát nhẹ thu hút cả ngàn người tham dự đặc kín cả đường Main Street từ 9 giờ sáng tới 5 giờ chiều. Tất cả lợi nhuận từ gian hàng, Cộng Đoàn sẽ trao lại cho giáo xứ St. James như là một đóng

góp nhỏ cho mọi phương tiện và phòng ốc mà Cộng Đoàn sử dụng trong bao năm qua.

### **21/09/2008: Lễ giỗ năm thứ 6 của cố Hồng Y Nguyễn Văn Thuận**

Cha Quản nhiệm Phêrô Trần Việt Hùng và cha Phêrô Võ Cao Phong (cựu quản nhiệm) là 2 linh mục nghĩa tử của cố Hồng Y F.X. Nguyễn Văn Thuận. Hai cha đã cử hành thánh lễ cầu nguyện cho ngài. Trước thánh lễ có phần niệm hương trước di ảnh cố Hồng Y. Sau thánh lễ các cha và cộng đoàn đã đọc kinh khấn cầu với đức cố Hồng Y.

### **Tháng 10/2008**

---

#### **07/10/2008: Kinh chiều với Giám Mục Giáo Phận**

Hôm nay lễ Mẹ truyền phép rất thánh Mân côi. Theo lời mời của giáo phận Metuchen, Cha Quản Nhiệm, anh Nguyễn Minh Tuấn và anh Phan Văn An đã đến trung tâm sinh hoạt của địa phận, tọa lạc tại Piscataway để tham gia buổi kinh chiều. Chương trình dự định Đức Giám Mục sẽ chủ tọa, nhưng vào giờ chót ngài bị bệnh nên cha chính địa phận đã thay thế.

#### **11/10/2008: Chương Trình Tôn Vương Đức Mẹ tại Gia Đình**

Sau hơn ba năm, chương trình Tôn Vương Đức Mẹ tại các gia đình bị gián đoạn, hôm nay chương trình được bắt đầu lại. Cộng Đoàn chân thành cảm ơn anh chị Hoàng Vũ Tuấn/Hương đã vui lòng chuẩn bị đón rước Mẹ về nhà để Cộng Đoàn có cơ hội hiệp thông với gia đình anh chị tôn vương Mẹ trong tháng Mân côi.

Hy vọng các gia đình trong cộng đoàn sẽ lần lượt đón rước Mẹ về gia đình vào mỗi tối Thứ Bảy để cùng cộng Đoàn suy tôn Mẹ. Mọi liên lạc để sắp xếp chương trình xin liên lạc với anh Phan Văn An, điện thoại (732) 662-7076 hoặc vào Web của Cộng Đoàn để ghi tên.

#### **26/10/2008: Hội Thảo Phát Triển Cộng Đoàn**

Để Cộng Đoàn được phát triển tốt đẹp trong tinh thần yêu thương, hiệp nhất cả về mặt Đạo lẫn mặt Đời, Cha Quản Nhiệm cũng như Hội Đồng Mục Vụ, các Ban Ngành, Hội Đoàn,

Đoàn Thể trong Cộng Đoàn rất cần những đóng góp ý kiến xây dựng của Quý Vị, và muốn được nghe các nguyện vọng của Quý Ông Bà, Cô Chú, Anh Chị Em trong Cộng Đoàn. Trong lần hội thảo lần đầu này, Cha Quản Nhiệm sẽ trình bày những ưu tư về việc làm sao có thể phát triển Cộng Đoàn vững mạnh hơn, đồng thời Hội Đồng Mục Vụ, các Ban Ngành và Hội Đoàn sẽ lần lượt giới thiệu các sinh hoạt của mình trong việc phục vụ các nhu cầu chung của Cộng Đoàn. Để việc thảo luận không mất thì giờ, có kết quả, và trong tinh thần thương gia đình xây dựng giúp đỡ nhau, xin đề nghị Quý Vị chia sẻ và góp ý ngắn gọn, trong sáng, công bằng theo thứ tự và trong khuôn khổ của các sinh hoạt / đề tài chính yếu.

### **Tháng 11/2008**

---

#### **02/11/2008: Các em lớp Giáo Lý Thêm Sức tĩnh tâm**

Để chuẩn bị lãnh nhận Bí tích thêm sức vào năm tới, 11 em trong lớp Giáo lý Thêm Sức đã tham dự ngày tĩnh tâm với trên 150 em của giáo xứ Saint James. Cha Hùng và cha Phong đã giúp các em lãnh nhận bí tích hoà giải. Các em tham dự ngày tĩnh tâm rất sốt sắng và còn muốn có thêm những buổi tĩnh tâm khác nữa.

#### **23/11/2008: Tin liên quan tới Giáo Xứ Saint James**

Trước Thánh lễ Chúa nhật ngày 23 tháng 11 năm 2008, cha Charles Cicerale, tân chánh xứ giáo xứ Saint James, Woodbridge đã đến gặp gỡ giáo dân Cộng Đoàn Công Giáo Việt Nam và thông báo một vài tin liên quan đến giáo xứ và Cộng Đoàn:

- Giáo xứ đang chuẩn bị kỷ niệm 150 thánh lập giáo xứ, ngài kêu gọi Cộng Đoàn tham gia, đặc biệt là chụp hình gia đình để bỏ vào tập Đặc San của giáo xứ.
- Giáo xứ mới hoàn tất ngân sách chi tiêu từ ngày 1 tháng 7 năm 2007 đến 30 tháng 6 năm 2008. Ai muốn biết chi tiêu của giáo xứ xin “lấy về xem”

- Chiều nay thánh lễ 5:30 PM sẽ có những nghi thức của dân tộc Phi châu, ai muốn biết xin đến tham dự.
- Cuối cùng ngài đã phổ biến lá thư của Giám Mục Paul G. Bootkoski, giám mục giáo phận Metuchen, bổ nhiệm cha Charles Cicerale làm cha chánh xứ Saint James, sau gần 7 năm làm giám quản giáo xứ. Theo lá thư này thì cha Charles Cicerale sẽ chánh thức là cha chánh xứ từ Chúa nhật thứ nhất mùa vọng năm nay, ngày 30 tháng 11 năm 2008, thời gian là 6 năm. Lễ nhận chức sẽ được tổ chức vào ngày 4 tháng 1 năm 2009, dưới sự chứng kiến của Đức Giám mục giáo phận.

## **Tháng 12/2008.**

### **06/12 Làm Đặc san Xuân “Hiệp thông”**

Tối ngày 5 và 6 tháng 12 năm 2008 ( tối Thứ Sáu, Thứ Bảy), anh trưởng ban báo chí Hồ Đức Linh và các chuyên viên, quý vị kinh nghiệm và có khả năng, thiện chí đã có mặt tại nhà anh chị Tuấn/Vân để bắt đầu làm Đặc San. Đặc San năm nay có chủ đề “Xuân Hiệp thông”. Hy vọng mọi sự trôi chảy để gửi đi in và kịp phát hành vào trung tuần tháng 1 năm 2009 hoặc sớm hơn hầu mọi người trong Cộng Đoàn cũng như thân hữu nhận được quà xuân của Cộng Đoàn và có cơ hội thưởng thức “cây nhà, lá vườn” và thưởng thức tài nghệ của “những văn nhân thi sĩ” bất đắc dĩ của Cộng Đoàn

### **20-21/12/2008 Tĩnh tâm Mùa Vọng 2008:**

Cha Lưu Quang Bảo Vinh, Linh mục Dòng Chúa Cứu Thế Việt Nam, hiện đang du học tại Hoa Kỳ đã nhận lời mời của Cộng Đoàn và sẽ đến giảng tĩnh tâm Mùa Vọng với chủ đề: “Những cuộc Quang Lâm của Chúa Giêsu”. Chương trình tổng quát như sau:

*Thứ Bảy: Ngày 20/12/2008:*

- 1:30-2:00 PM : Gặp gỡ
- 2:00-4:00 PM: Ca nguyện & Suy niệm
- Giảng thuyết 1: Cuộc Quang Lâm thứ hai
- Hội thảo & Hỏi đáp
- 4: 00-6:00 PM: Ca nguyện & Suy niệm
- Giảng thuyết II: Cuộc Quang Lâm thứ nhất

Hội thảo & Hỏi đáp

7: 30-10:00 PM : Ca nguyện & Suy niệm

Nghi thức Hoà giải

Đặt Mình Thánh Chúa

Xưng tội

Phép lành Thánh Thể

*Chúa Nhật: 21/12/2008:*

1:30- 2:30 PM: Ca nguyện & Suy niệm

Giảng thuyết: Cuộc Quang Lâm thứ ba

3: 00 PM: Thánh lễ Chúa nhật 4 mùa Vọng

### **Chương trình Đại Lễ Giáng Sinh Năm 2008.**

Không có lễ đêm. Cộng Đoàn Mừng lễ vào chiều ngày 25 tháng 12. Chương trình tổng quát như sau:

3: 00 PM: Ca Đoàn Alleluia hát Thánh Ca Giáng Sinh

Sau Thánh ca là phần rước tượng Chúa Hải Đông

Tiếp đến là Thánh Lễ

Sau Thánh lễ có trao đổi quà Giáng Sinh cho các em dưới 12 tuổi.

Để mọi người có thời gian gần gũi nhau, Cộng Đoàn có tổ chức bán thực phẩm. Xin mọi người ở lại thưởng thức những món ăn thuần túy quê hương, đồng thời có thời gian hàn huyên tâm sự những vui buồn trong năm qua.

Cầu chúc mọi người vui hưởng một mùa Giáng sinh tràn đầy Hồng Phúc của Chúa Hải Đông khó nghèo và một năm mới 2009 khương an, thịnh vượng, hạnh phúc và may mắn.

**We're all on this together.**

